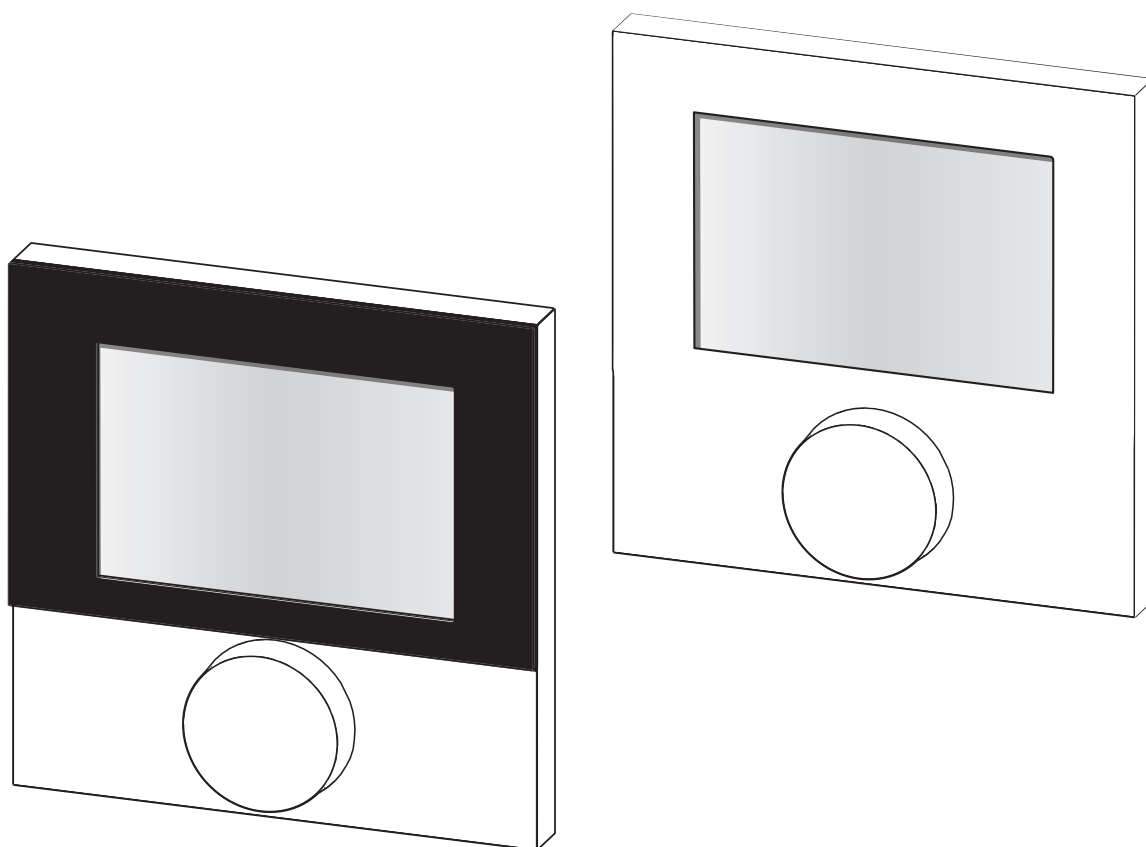


Excellent 24V BUS

RDB 742x2-00



129018.1418





### **Warnung**

---

#### **Lebensgefahr durch Verschlucken**

Kleinkinder können den Drehknopf verschlucken.

- RBG außerhalb der Reichweite von Kleinkindern montieren.



### **Warning**

---

#### **Danger to life in case of swallowing**

Small children might swallow the knob.

- Install room control unit outside the reach of little children.



### **Avertissement**

---

#### **Danger de mort par suite d'ingestion**

Les petits enfants peuvent avaler le bouton.

- Placer RBG hors de portée des petits enfants



### **Waarschuwing**

---

#### **Levensgevaar door inslikken**

Kleine kinderen kunnen de draaiknop inslikken.

- RBG buiten het bereik van kleine kinderen monteren



### **Avvertenza**

---

#### **Pericolo di morte per ingestione**

La manopola può essere facilmente ingerita da bambini piccoli.

- Installare l'unità di controllo fuori dalla portata dei bambini.



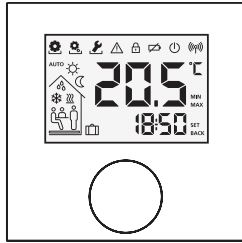
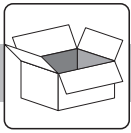
### **Advertencia**

---

#### **Peligro de muerte por atragantamiento**

Los niños pequeños pueden tragarse el botón giratorio.

- Montar el RBG fuera del alcance de niños pequeños.



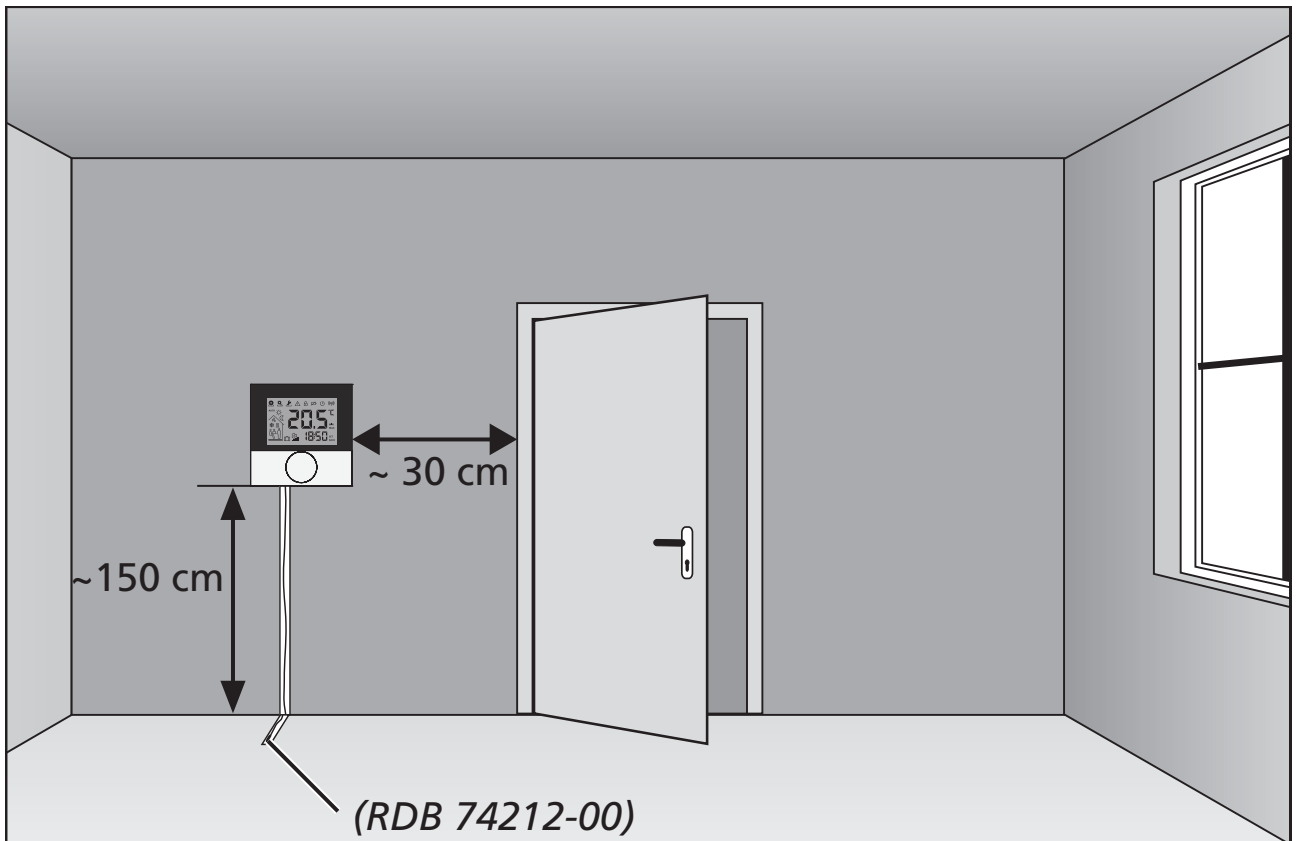
1 x

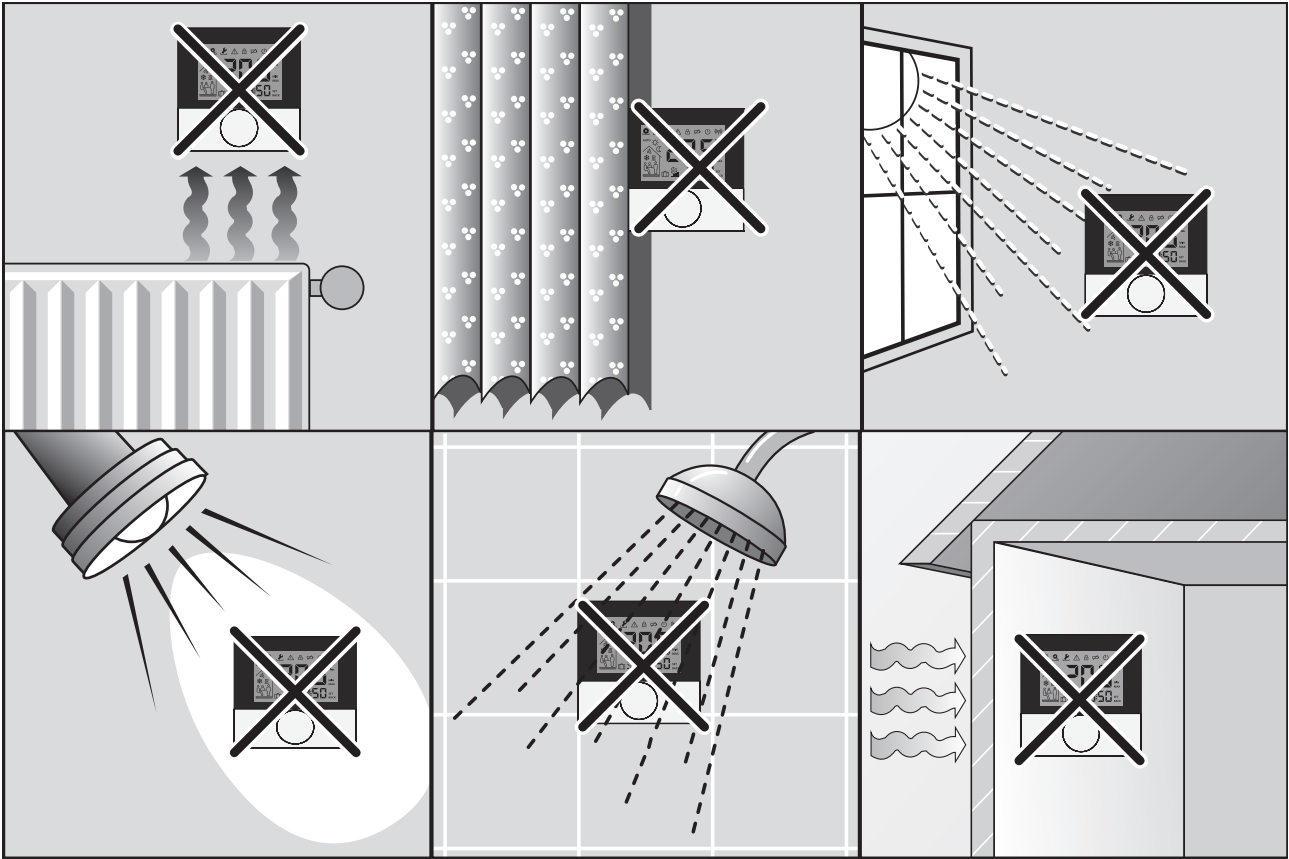


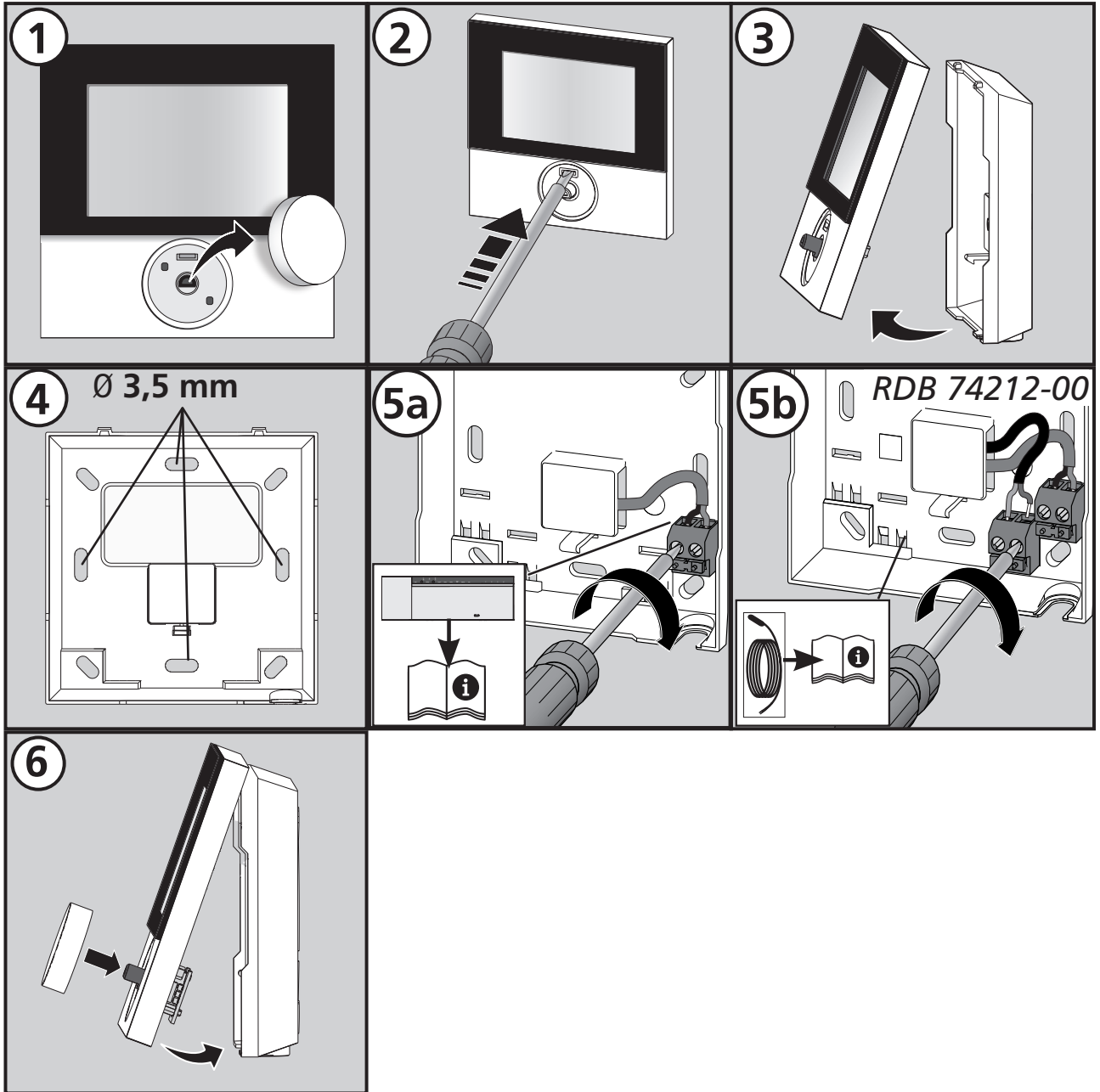
1 x

(RDB 74212-00)

\* optional / en option / optioneel / opzionale / opcional







<b>1 Veiligheid</b> .....	<b>53</b>
Gebruikte signaalwoorden en aanwijzingen.....	53
Doelgericht gebruik.....	53
Algemene veiligheidsaanwijzingen.....	53
<b>2 Uitvoeringen</b> .....	<b>54</b>
Technische gegevens .....	54
Conformiteit.....	54
<b>3 Bediening</b> .....	<b>55</b>
Overzicht en aanduidingen.....	55
Bediening .....	56
Verbindingstest.....	56
Eerste inbedrijfneming (incl. pairing).....	57
Komfort-programma's - Smart-start/-stop-modus .....	57
Overzicht Lifestyle-functies .....	58
Lifestyle-functies .....	59
Overzicht parameters .....	61
Parameters .....	62
<b>4 Reiniging en foutverhelping</b> .....	<b>65</b>
Fout- en probleemverhelping .....	65
Reiniging .....	66
<b>5 Buitendienstneming</b> .....	<b>66</b>
Afvalverwerking .....	66

# 1 Veiligheid

## ► Gebruikte signaalwoorden en aanwijzingen

Volgende symbolen tonen u, dat

- u iets dient te doen
- ✓ een voorwaarde vervuld dient te zijn.



### Waarschuwing

Gevaar voor lijf en leden bestaat.

## ► Doelgericht gebruik

Het kamerbedieningstoestel BUS met display (hierna ook als KBT afgekort) is het bedieningstoestel voor het basisstation BUS 24 V & 230 V BSB x0xx2-xx. Het toestel dient

- ✓ de sturing van het basisstationen BUS van het type BSB x0xx2-xx.
- ✓ het opstellen van de kamertemperatuur en het instellen van de gewenste theoretische temperatuur in de toegevoegde verwarmingszone.

Elk ander gebruik geldt als niet doelgericht, waarvoor de fabrikant geen aansprakelijkheid aanvaardt.

## ► Algemene veiligheidsaanwijzingen



### Waarschuwing

#### Levensgevaar door inslikken

Kleine kinderen kunnen accu's/draaiknop inslikken.

- RBG buiten het bereik van kleine kinderen monteren
- Bewaar de handleiding en geef ze verder aan de volgende gebruiker.

## 2 Uitvoeringen

### ► Technische gegevens

	RDB 74202-00	RDB 74212-00
Bewaking vloertemp.	–	Afstandsbedien- de sensor
Stroomvoorziening	24 ... 35 V [via rmBUS]	
BUS-aansluiting [rmBUS]	verpolingsveilig	
Beschermingsgraad/Be- schermingsklasse	IP20 / III	
Omgevingstemperatuur	0 tot 50°C	
Omgevingsvochtigheid	5 tot 80 %, niet condenserend	
Afmetingen (HxBxD)	86 x 86 x 26,5 mm	
Instelbereik theoretische temp.	5 tot 30°C	
Resolutie theoretische temperatuur	0,2 K	
Meetbereik reële tempera- tuur	0 tot 40°C (int. sensor)	
Meetnauwkeurigheid int. NTC	±0,3 K	

### ► Conformiteit

Dit product is gekenmerkt met het EG-kenmerk en stemt hierdoor overeen met de vereisten van de richtlijnen:

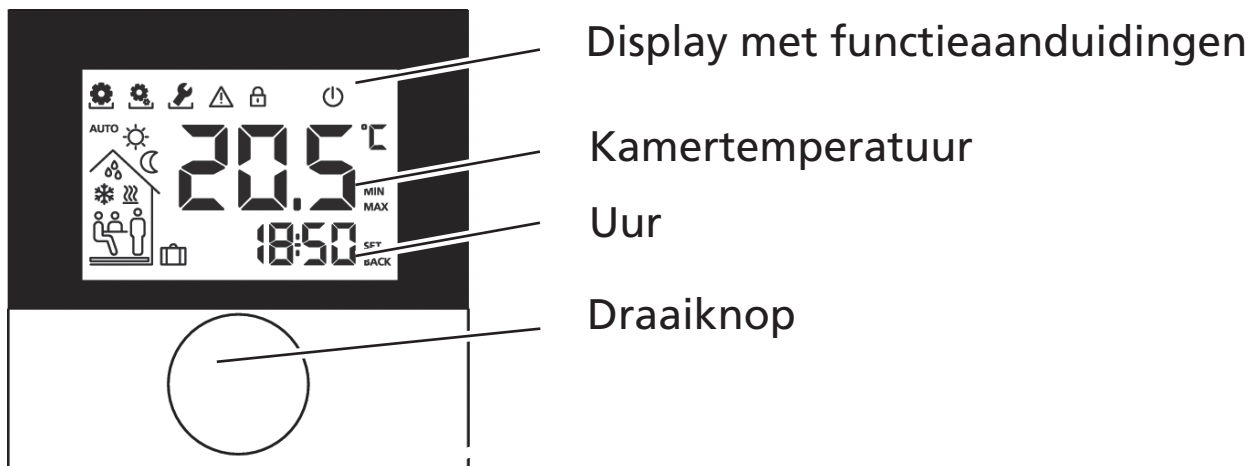
- ✓ 2004/108/EG met wijzigingen „Richtlijn van de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit“
- ✓ 2006/95/EG met wijzigingen „Richtlijn van de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen“

Voor de volledige installatie kunnen verder reikende beschermingsvereisten bestaan, voor het naleven hiervan is de installateur verantwoordelijk.



# 3 Bediening

## ► Overzicht en aanduidingen



Symbol	Betekenis
	Menu „Functies“ actief
	Menu „Parameters“ actief
	Menu „Service“ actief
	Belangrijke aanwijzing/ Foutfunctie
	Kinderbeveiliging actief
	Standby modus actief
<b>AUTO</b>	Automatische modus actief
	Dag-modus actief

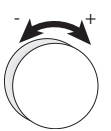
Symbol	Betekenis
	Nacht-modus actief
	Dauwvorming vastgesteld, koelbedrijf gedesactiveerd
	Modus koelen actief
	Knippert: Smart-start/- stop-modus actief Licht op: Modus verwarmen actief
	Aanwezigheid actief (enkel in automatische modus)
	Party-functie actief
	Vakantiefunctie Knippert: gepland Licht op: actief
	Minimum vloertemperatuur onderschreden

## ▶ Bediening

De bediening van het kamerbedieningstoestel gebeurt via de draaiknop



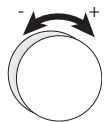
Door indrukken van de draaiknop worden menu's en functies geactiveerd.



Draaien maakt de instelling mogelijk van de theoretische temperatuur alsook de navigatie tussen menu's en hun functies.

Er staan een **basisniveau** en drie **menu's** ter beschikking.

### **Basisniveau:**



Draaien stelt de gewenste theoretische temperatuur in.

### **Menukeuze met:**



**Functies:** bevat alle belangrijke Lifestyle-functies.



**Parameters:** bevat talrijke parameters zoals verwarmings- & koelingstemperaturen, datum e.v.m. Dit menu heeft u nodig voor fundamentele wijzigingen.



**Service:** bevat instellingen voor de vakman (door een PIN beveiligd, zie handboek van het basisstation)

## ▶ Verbindingstest

- Draaiknop langer indrukken voor de activering van de verbindingstests.
- ✓ Aan het basisstation wordt de verbonden verwarmingszone gedurende 1 minuut gestuurd en al naargelang de huidige bedrijfsmodus in- resp. uitgeschakeld.

## Eerste inbedrijfneming (incl. pairing)

- Pairingfunctie aan het basisstation voor de gewenste verwarmingszone activeren (zie handboek basisstation BSB x0xx2-xx).
- Draaiknop >1 sec. indrukken ter activering van de pairing-functie.
- ✓ Basis en kamerbedieningstoestel worden met elkaar verbonden.
- ✓ Werd het basisstation reeds geprogrammeerd, worden datum en uur automatisch door het RBG overgenomen.

Bij de eerste inbedrijfneming van het basisstation:

- Jaar, datum en uur door draaien/indrukken instellen.

## Komfort-programma's - Smart-start/-stop-modus

Komfort-programma's bevatten voorgedefinieerde verwarmingstijden die voor werkdagen (1-5) resp. het weekend (6-7) gebruikt kunnen worden. Buiten de verwarmingstijden schakelt de installatie in de nachtmodus. De Komfort-programma's selecteert u in het menu Parameters. De Smart-start/-stop-modus van het systeem berekent de benodigde voorlooptijden, zodat bij start- en eindtijd van het verwarmingsprogramma de gewenste temperatuur klaarstaat.

Programma	Komforttijd 1	Komforttijd 2
P0	05:30 – 21:00	–
P1	04:30 – 08:30	17:30 – 21:30
P2	06:30 – 10:00	18:00 – 22:00
P3	07:30 – 17:30	–

Individuele Komfort-programma's kan u via de on-line-software onder [www.ezr-home.de](http://www.ezr-home.de) opstellen en met de MicroSD-Card naar het basisstation overzetten.



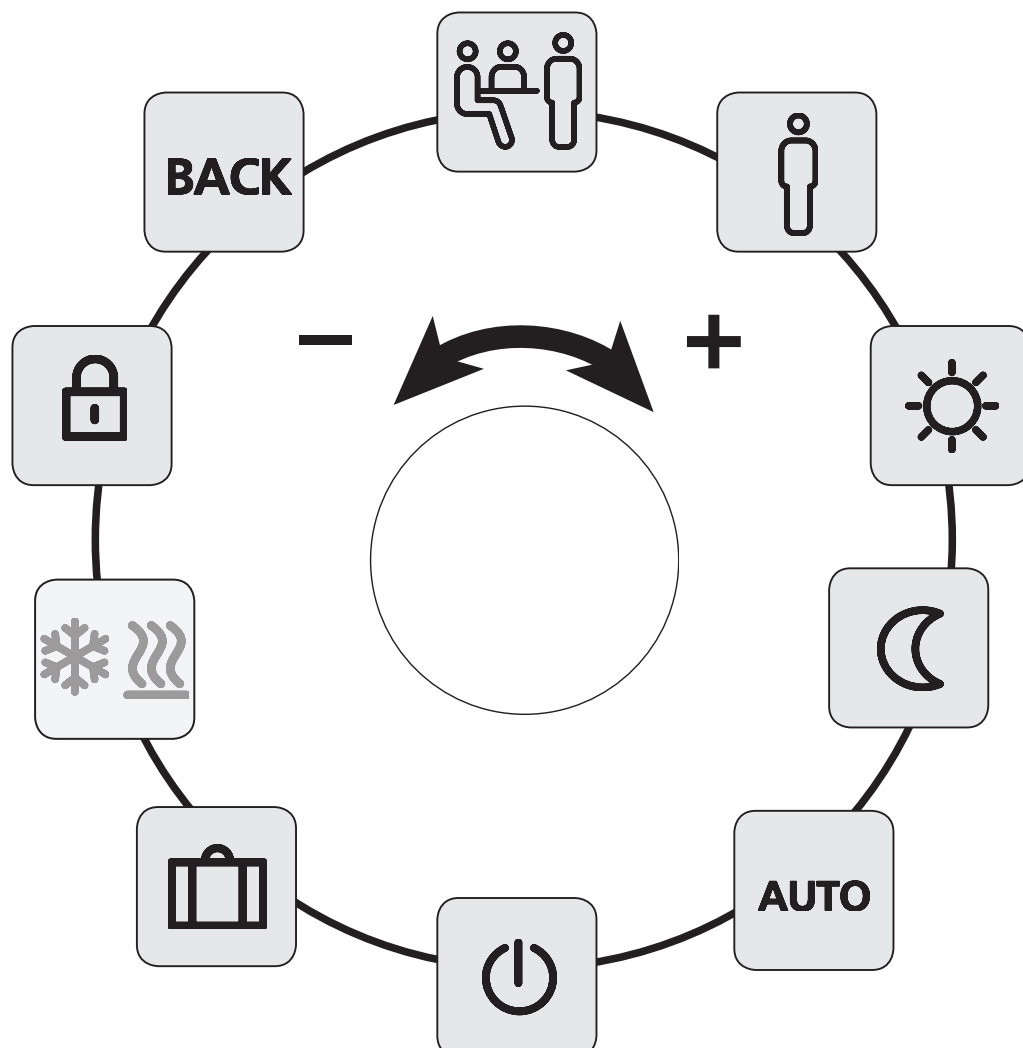
## ► Overzicht Lifestyle-functies

In dit menu worden de Lifestyle-functies geactiveerd/gedesactiveerd.

- Druk de draaiknop in.
- Activeer het menu „Lifestyle-functies“ door opnieuw indrukken.
- Selecteer de gewenste Lifestyle-functie.

Volgende Lifestyle-functies staan u ter beschikking, verdere informatie vindt u in de tabel „Functies“ op de volgende pagina's.

**Aanwijzing:** Het kan tot 10 minuten duren, tot wijzigingen van globale Lifestyle-functies op alle kamerbedieningstoestellen aangeduid worden.








## Lifestyle-functies

Lifestyle-functie	Symbool	Stappen
<b>Party</b> desactiveert de temperatuurverlaging gedurende XX uur.		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Door indrukken activeren</li><li>➤ Duur in uur (uu)instellen</li><li>➤ Invoer door indrukken bevestigen.</li></ul>
<b>Aanwezigheid</b> Verwarmingstijden van het weekend worden ook voor werkdagen gebruikt	<b>AUTO</b> 	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Enkel op werkdagen in automatische modus beschikbaar.</li><li>➤ Door indrukken activeren.</li><li>➤ Beëindigen door een andere Lifestyle-functie te selecteren.</li></ul>
<b>Dag</b> (standaardinstelling) permanente regeling volgens ingestelde theoretische temperatuur		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Door indrukken activeren.</li></ul>
<b>Nacht</b> permanente verlaging op geprogrammeerde nachttemperatuur.		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Door indrukken activeren.</li></ul>
<b>Automatisch</b> Automatische temperatuurregeling overeenkomstig de geactiveerde Komfort-programma's	<b>AUTO</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Door indrukken activeren.</li></ul>



## Lifestyle-functies

Lifestyle-functie	Symbool	Stappen
<b>Uitschakelen</b> desactiveert het RBG, temperatuur wordt verder aangeduid, vorstbeschermingsbe- drijf wordt geactiveerd		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Druk in, om het kamer- bedieningstoestel uit te schakelen</li><li>➤ RBG opnieuw inschake- len door indrukken</li></ul>
<b>Verwarmen-/koelen- modus</b> schakelt bij actieve CO-pilot om tussen de verwarmen-/ koelen- modus		<ul style="list-style-type: none"><li>✓ CO-pilot van de basis is gedesactiveerd.</li><li>➤ Door indrukken active- ren.</li><li>➤ Modus selecteren.</li><li>➤ Invoer door indrukken bevestigen.</li></ul>
<b>Vakantiemodus</b> Temperatuur wordt automatisch tot de ingestelde vakantie- temperatuur verlaagd		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Door indrukken active- ren</li><li>➤ 1. Start- en 2. Eindda- tum (dd:mm) selecteren, door indrukken bevesti- gen.</li><li>➤ Vakantiemodus door op- nieuw oproepen desacti- veren.</li></ul>
<b>Kinderbeveiliging</b> Blokkeert het kamer- bedieningstoestel		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Door indrukken active- ren</li><li>➤ Door lang indrukken desactiveren (&gt;3 s).</li></ul>
<b>BACK (terug)</b> RBG springt terug naar het basisniveau.	<b>BACK</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Menu verlaten door in- drukken</li></ul>



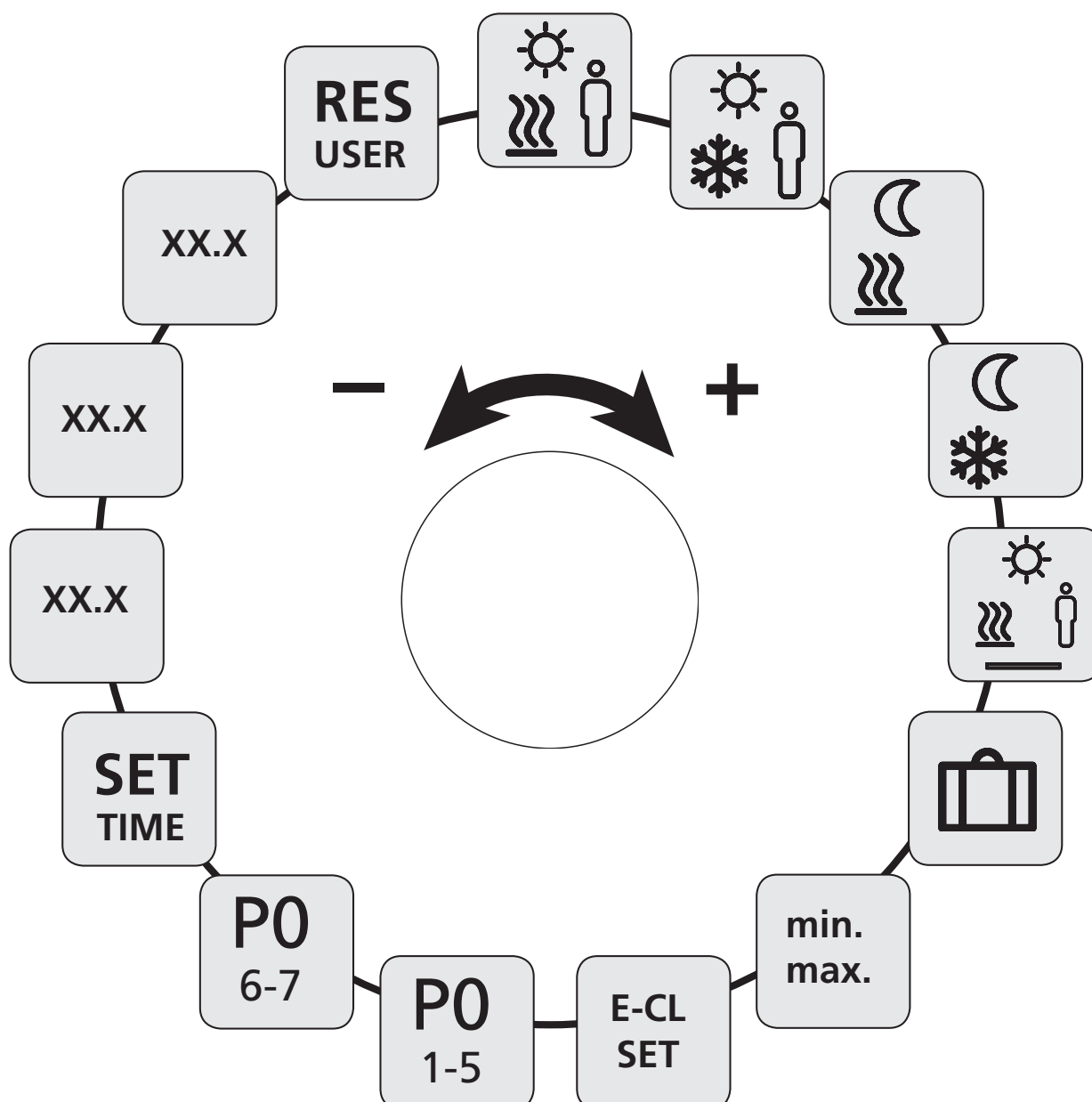
## Overzicht parameters

Dit menu heeft u nodig voor fundamentele wijzigingen.

- Druk de draaiknop in.
- Selecteer het menu „Parameters” en activeer dit door opnieuw indrukken.

Volgende parameters staan u ter beschikking, verdere informatie vindt u in de tabel „Parameters” op de volgende pagina.

**Aanwijzing:** Het kan tot 10 minuten duren, tot wijzigingen van de globale systeemp parameters op alle kamerbedieningstoestellen aangeduid worden.





## Parameters

Parameters	Symbool	➤ Stappen
Temperatuur aanwezigheid verwarmingsmodus		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren en gewenste temperatuur instellen.</li><li>➤ Door indrukken bevestigen.</li></ul>
Temperatuur aanwezigheid koelmodus		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren en gewenste temperatuur instellen.</li><li>➤ Door indrukken bevestigen.</li></ul>
Verlagingstemperatuur verwarmingsmodus		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren en gewenste temperatuur instellen.</li><li>➤ Door indrukken bevestigen.</li></ul>
Verlagingstemperatuur koelmodus		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren en gewenste temperatuur instellen.</li><li>➤ Door indrukken bevestigen.</li></ul>
Minimum temperatuur vloerverwarming (enkel RDB 74212-00)		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren en gewenste comforttemperatuur instellen (1,0...6,0 ≈ 18 °C...28 °C)</li><li>➤ Door indrukken bevestigen.</li></ul>
Verlagingstemperatuur vakantie		<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren en gewenste temperatuur instellen.</li><li>➤ Door indrukken bevestigen.</li></ul>





## Parameters

Parameters	Symbol	Stappen
Temperatuurbegrenzing instellen	min max	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren</li><li>➤ Min./max. instelbare temperatuur selecteren, telkens door indrukken bevestigen</li></ul>
Externe schakelklok in-/uitschakelen	E-CL SET	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren en toestand On (aan) of Off (uit) selecteren.</li><li>➤ Bevestigen door indrukken</li></ul>
Komfort-programma voor werkdagen selecteren	P0 1-5	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren en invoer bevestigen.</li><li>➤ Lifestyleprogramma (P0-P3) selecteren en activeren.</li></ul>
Komfort-programma voor weekend selecteren	P0 6-7	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren en invoer bevestigen.</li><li>➤ Lifestyleprogramma (P0-P3) selecteren en activeren.</li></ul>
Uur/datum instellen	SET TIME	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Activeren, jaar (jjjj), maand (mm) en dag (dd) alsook uur (uu:mm) instellen, telkens door indrukken bevestigen.</li></ul>
Info softwareversie kamerbedienings-toestel	So1 XX-XX	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Aanduiding van de softwareversie kamerbedieningstoestel</li></ul>









## Parameter


Parameters	Symbol	Stappen
<b>Info softwareversie basisstation</b>	So2 XX-XX	➤ Aanduiding van de softwareversie basisstation
<b>Info softwareversie Ethernet-Controller</b>	So3 XX-XX	➤ Aanduiding van de softwareversie van de Ethernet-Controller
<b>Reset gebruikersniveau</b> !Alle gebruikersinstellingen op werkinstellingen terugzetten!	RES USER	➤ Activeren en Yes (ja) selecteren ➤ Indrukken, om alle functies terug te zetten.

## 4 Reiniging en foutverhelping

### Fout- en probleemverhelping

Voor het signaleren van fouten knippen de overeenkomstige symbolen in het display.

Aanduidingen	Betekenis	Verhelping
	Verbinding naar basis gestoord	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Kamerbedieningstoestel gekoppeld.</li> <li>✓ Kamerbedieningstoestel trachtverbinding naar de basis te maken.</li> <li>➤ Stroomvoorziening van het basisstation controleren.</li> <li>➤ Bij defect gelieve u te wenden tot uw elektro-installateur.</li> </ul>
	Kamerbedieningstoestel niet gepaird	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Kamerbedieningstoestel opnieuw pairen.</li> <li>➤ Richt u zich tot uw elektro-installateur.</li> </ul>
	Basisstation uitgeschakeld	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Herstel de stroomvoorziening van het basisstation.</li> <li>➤ Bij defect gelieve u te wenden tot uw elektro-installateur.</li> </ul>
 Err 0001	Interne temperatuursensor defect	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vervanging noodzakelijk, richt u zich tot uw elektro-installateur.</li> </ul>
 Err 0002	Externe temperatuursensor defect	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Vervanging noodzakelijk, gelieve u te wenden tot uw elektro-installateur.</li> </ul>
 Err 0005	Basisstation ondanks succesvolle pairing niet gevonden	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Stroomvoorziening van het basisstation controleren.</li> <li>➤ KBT opnieuw pairen.</li> <li>➤ Gelieve u te wenden tot uw elektro-installateur.</li> </ul>


Aanduidingen	Betekenis	Verhelping
 <b>Err 0006</b>	Communicatie tussen basisstations gestoord	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Stroomvoorziening van het basisstation controleren.</li> <li>➤ Gelieve u te wenden tot uw elektro-installateur</li> </ul>

**► Reiniging**

Voor het reinigen enkel een droog, oplosmiddelvrij, zacht doek gebruiken.

## 5 Buitendienstneming

**► Afvalverwerking**

 Het kamerbedieningstoestel mag niet met het huishoudelijk afval verwerkt worden. De exploitant is ertoe verplicht, de toestellen af te geven op overeenkomstige terugnameplaatsen. De gescheiden inzameling en reglementaire afvalverwerking van de materialen draagt bij tot het behoud van de natuurlijke bronnen en garandeert een opnieuw gebruiken ervan, wat de gezondheid van de mens beschermt en het milieu ontziet. Informatie, hoe u terugnameplaatsen voor uw toestellen kan vinden, kan u krijgen bij uw gemeentelijke overheid of bij de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven.



Dit handboek is auteursrechterlijk beschermd. Alle rechten voorbehouden. Het mag noch volledig noch gedeeltelijk gekopieerd, gereproduceerd, in ingekorte of eender welke vorm verdergegeven worden zonder voorafgaandelijk akkoord van de fabrikant, noch op mechanische noch op elektronische wijze. © 2013